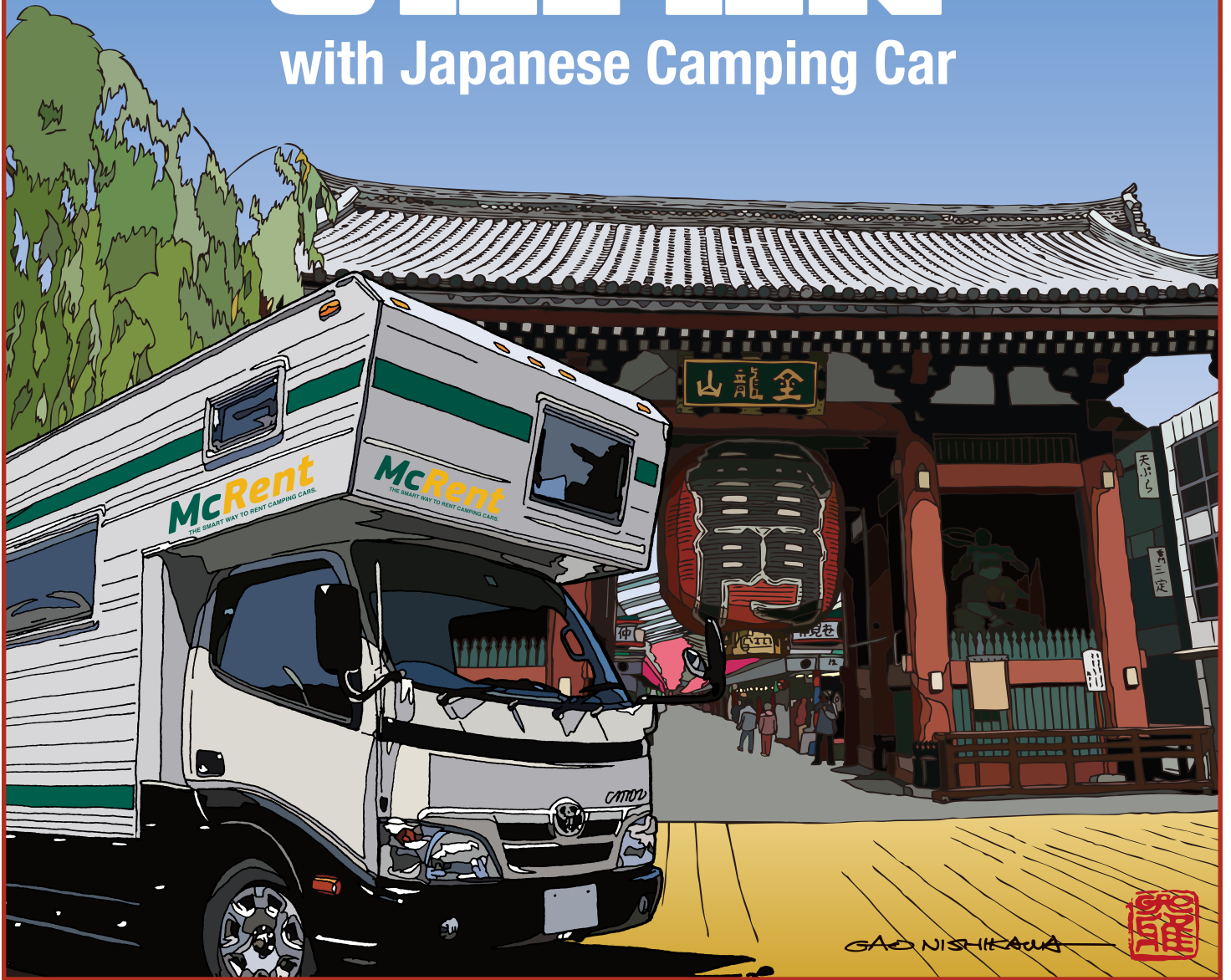


ROADTRIP in JAPAN

with Japanese Camping Car



McRent

THE SMART WAY TO RENT CAMPING CARS.

DRIVING IN JAPAN

日本の走り方

ROADTRIP IN JAPAN

Welcome to Japan!

Thank you for using McRent.

Japan is proud to have numerous transportation networks including Shinkansen, the bullet train. That being said, there are many beautiful places that are only accessible by cars.

Let us offer "Japan", a country filled with beautiful scenery and natural wonders through enjoyable trips in McRent campers.

This book contains information along with important guide to fully enjoy Japan with McRent Car.

Be sure to read before, as well as during, your road trip.

Now, your road trip is starting!

ようこそ日本へ!

マクレントをご利用頂き、ありがとうございます。
ご存知の通り、日本には新幹線をはじめ、便利な公共交通機関がたくさんあります。しかし、クルマでなければ行くことができない素晴らしい場所もたくさんあります。

マクレントのキャンピングカーとともに、風光明媚な素晴らしい国、日本を心ゆくまでお楽しみください!
この冊子には、レンタル・キャンピングカーとともに日本を楽しむための情報や、大切なご案内が掲載されています。

必ず走り始める前にお読み頂き、また旅の途中にもお役立てください。

さあ、皆さんのロードトリップがここから始まります。



DRIVING IN JAPAN 01

交通ルール：基本

Guide to Traffic Rules in Japan Basic Rules

01

Keep Left

左側通行



02

Pedestrian first

どんな場所でも歩行者優先



03

No cellphone while driving

運転中は携帯電話使用禁止



04

Fasten seatbelt for all seats

搭乗者は全員シートベルトを着用



05

Always stop at a railroad crossing

踏切は必ず一時停止



06

Safety seats for children

6歳未満はチャイルドシートの使用が必須



07

Observe speed limit

速度制限に注意



08

Absolutely no driving under the influence

飲酒運転は厳禁



Guide to Traffic Rules in Japan

Traffic Signs

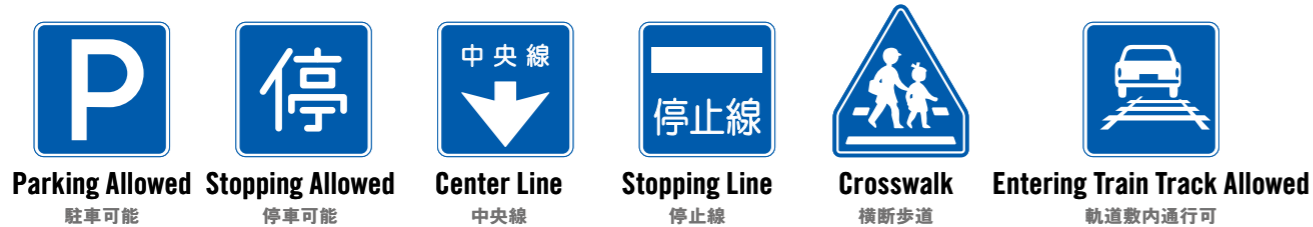
Regulatory Signs (規制標識)



Caution Signs (警戒標識)



Instruction Signs (指示標識)



General Road Information Signs (一般道路案内標識)



Expressway Information sign (高速道路案内標識)



Notes on Using Rental Campers

レンタル・キャンピングカー 使用上の注意

Refuel 給油について

Self Service Gas Station and Full Service Gas Station. フルサービスとセルフ

There are two types of gas stations in Japan: self service and full service. Most are self-service. At full-service stations, you will be asked the mode of payment, "Cash or charge" by the station staff. Tell him/her which you prefer.



日本には、フルサービスとセルフサービスの2種類のカソリンスタンドがあります。ほとんどはセルフサービスです。フルサービスの場合、スタンドのスタッフから最初に「支払いは現金かクレジットカードか？」を質問されます。どちらで支払うかを伝えて下さい。

Fuel type 燃料の種類

- レギュラー Regular (unleaded) Gasoline color=RED
- ハイオク Plus, Premium, Supreme (unleaded) Gasoline color=YELLOW
- 軽油 Diesel Fuel color=GREEN



Most stations use these colors, but in rare cases the colors may be different. Please be careful. ほとんどがこのカラーですが、まれにカラーが異なることがあります。ご注意ください。

Expressway and "ETC" 高速道路とETCについて

All expressways are tollways. Toll can be paid in cash, by credit card or ETC (Electronic Toll Collection system). McRent Cars come with ETC onboard unit and ETC card as standard equipment. Use ETC gate for your convenience and comfort.

高速道路はすべて有料です。料金は現金やクレジットカードでも支払えますが、マレントカーはETC車載器とETCカードを標準装備しています。ETCゲートを利用して快適な旅をお楽しみ下さい。



CAUTION

Please pay in cash on a toll road without ETC gate. ETCゲートがない有料道路では、現金で支払って下さい。



Overnight Stay and Rest

Roadside station (Michi-no-eki)

Resting facility equipped with large free parking area and clean restrooms, available for 24 hours. Over 1,000 of them are located throughout Japan. During the day, you can purchase local specialties and souvenirs, or get useful information for your road trip. Some facilities have hot spring baths. You can take a nap, however, you cannot stay for consecutive nights. You can not take out a table or a chair from your camper and use them. Use of fire such as BBQ in the parking lot is prohibited. (Cooking inside the camper with onboard equipment is allowed.) Please observe the rules in good manners when using the facility.

道の駅

日本全国に1,000ヶ所以上ある、24時間利用可能な広い面積をもつ無料パーキングと清潔なトイレを完備した休憩施設です。昼間は、地元の特産物やお土産が購入でき、旅に役立つ情報を得ることができます。温泉を併設した施設もあります。仮眠は可能ですが、連泊はできません。キャンピングカーからテーブルや椅子を降ろして使用することはできません。駐車場内でのBBQなど火気の使用はできません。(車内の設備を使っての調理は可能です) マナーを守って使用して下さい。

Michi-no-eki (Roadside station)



Auto camping site

There are more than 1,000 auto camping sites throughout Japan. Some facilities do not have power supply. Also, please note that some facilities do not accept campers.

オートキャンプ場

オートキャンプ場は日本全国に1,000ヶ所以上あります。電源設備がない施設もあります。また、キャンピングカーが入れない施設もありますので、ご注意ください。

Auto camping site



RV Park / Yu You Park / Gourmet Park

'RV park' is a charged parking area complete with 24-hour available restrooms as well as power supply, accommodating overnight stay in your camper. When using 'Yu You Park', you can park your camper and stay there overnight in the parking lot of a partner hot spring facility which offers use of their hot spring baths. When using 'Gourmet park', you can park your camper and stay there overnight in the parking lot of a partner restaurant if you eat there.

RVパーク/湯 YOUパーク/グルメパーク

『RVパーク』は、24時間利用可能なトイレ、電源を完備した、キャンピングカーで宿泊可能な有料駐車場です。『湯 YOUパーク』は、提携の温泉施設の駐車場で宿泊でき、温泉を利用することができます。『グルメパーク』は、提携の飲食店で食事をすれば、施設内の駐車場で宿泊できます。

RV Park / Yu You Park / Gourmet Park



Service area & Parking area

Service areas and parking areas on expressways are facilities to take a rest equipped with beverage vending machines and clean restrooms that are available 24 hours a day. Service areas are also equipped with gas station and restaurant. You may take a nap, but you can not use the facility for overnight stay. You can not take out a table or a chair from your camper and use them. Use of fire such as BBQ in the parking lot is prohibited. (Cooking inside the camper with onboard equipment is allowed.) Please observe the rules in good manners when using the facility.

サービスエリアとパーキングエリア

高速道路にあるサービスエリア、パーキングエリアは、24時間利用可能な、飲料の自動販売機や清潔なトイレを完備した休憩施設です。サービスエリアにはガソリンスタンドやレストランも完備しています。仮眠は可能ですが、宿泊はできません。キャンピングカーからテーブルや椅子を降ろして使用することはできません。駐車場内でのBBQなど火気の使用はできません。(車内の設備を使っての調理は可能です) マナーを守って使用して下さい。

Service area & Parking area



Notes on Using Rental Campers

レンタル・キャンピングカー 使用上の注意

Traffic lanes on expressway

高速道路の通行区分について

Traffic lanes are divided to serve their purpose. The most right-hand side is the passing lane. The left side is the driving lane. On a three-lane road, the middle lane also is a driving lane.

高速道路には通行区分があります。一番右側が追い越し車線。左側が走行車線です。三車線の場合、中央も走行車線です。



CAUTION

The leftmost narrow lane is reserved for emergency vehicles. Off-limits to general vehicles.

一番左の狭い車線は緊急車両専用です。一般車両は通行禁止です。

Rest areas on expressways

高速道路の休憩施設について

Parking Area (PA): Small resting facility located every 15 to 25 kilometers on expressways, usually equipped with restrooms, vending machines, shops and so on. Most parking areas do not have gas stations.

パーキングエリア(PA): 高速道路上の15~25キロごとにある小規模な休憩施設です。トイレ、自動販売機、売店などがあります。ほとんどのパーキングエリアにはガソリンスタンドがありません。

Service Area (SA): Resting facility located every 50 to 80 kilometers on expressways. Larger than parking areas, equipped with restrooms, vending machines, gas station, restaurant, shop, souvenir shop, information desk and so on. You can take a bath at some facilities.

サービスエリア(SA): 高速道路上の50~80キロごとにある休憩施設です。パーキングエリアより大規模で、トイレ、自動販売機、ガソリンスタンド、レストラン、売店、お土産物店、インフォメーションデスクなどがあります。入浴が可能な施設もあります。



CAUTION

In some areas, facility may be closed at night except for restrooms and vending machines.

地域によって夜間はトイレと自動販売機以外、利用できない場合があります。

Trouble and Accident (トラブルや事故)

If you are in trouble or accident

In case of trouble, call insurance company to the number listed below, and if necessary, call police or ambulance.

- In case of accident,
- 1) Please secure your safety and give aid to the injured.
 - 2) Call the police on the spot and report the accident.
 - 3) Please contact McRent.

Call center of Insurance company
コールセンター (Toll free / 24 hours a day / 7 days a week)

English 0120-929-736

Japanese 0120-024-024

EMERGENCY CALL

POLICE

Call 110

AMBULANCE

Call 119

トラブルや事故に遭ってしまったら

トラブルが起きた場合、下記保険会社にお電話頂くとともに、内容によって、警察や救急車を呼んで下さい。

- 事故にあった場合、
- 1) 安全の確保と、負傷者の救護を行って下さい。
 - 2) その場から警察に電話して、事故の報告を行って下さい。
 - 3) マクレントにご連絡ください。

For Your Reference

Japanese Key phrases on the road

on the road (路上で)

^{tomare}
止まれ = STOP

^{shigoh}
信号 = Signal

^{gasorin sutando}
ガソリンスタンド = Gas station

^{toire}
トイレ = Rest room

^{chusya-jo}
駐車場 = Parking lot

^{conbini}
コンビニ = Convenience store

^{michi-no-eki}
道の駅 = Roadside station

^{kyutai}
渋滞 = Traffic jam

^{kousoku-dohro}
高速道路 = Highway, Expressway

at the gas station (ガソリンスタンドで)

^{regyura}
レギュラー = Regular(unleaded)Gasoline

^{hai-oku}
ハイオク = Plus, Premium, Supreme (unleaded)Gasoline

^{keiyu}
軽油 = Diesel Fuel

Use CONVENIENCE STORE

Clean restrooms are available at most stores.

ほとんどの店舗で清潔なトイレが利用できます。

Hot water is available to prepare cup noodles, etc.

カップ麺などに使用するためのお湯が用意されています。

Please make a purchase at a convenience store
if you intend to use their facility and services.

施設やサービスを利用する際は、買い物をするのがマナーです。

The parking space is for shopping and a very short break.
Parking and staying for prolonged period is not allowed.

駐車場は買い物とごく短時間の休憩用です。長時間駐車や宿泊はできません。



McRent

THE SMART WAY TO RENT CAMPING CARS.

McRent Japan

Phone: 0463-75-9945

Add: 2360 Ohkami Hiratsuka city, Kanagawa, Japan

マクレントジャパン株式会社 神奈川県平塚市大神 2360 Tel:0463-75-9945